

CONFIDENTIAL/CONFIDENCIAL

**State of Minnesota**  
**Estado de Minnesota**

**District Court**  
**Tribunal**  
**de distrito**

County/Condado
----------------

Judicial District:	_____
Distrito judicial:	_____
Court File Number:	_____
Número de expediente:	_____
Case Type:	Domestic Abuse
Tipo de caso:	Maltrato intrafamiliar

In the Matter of/En el caso de:

\_\_\_\_\_  
Petitioner (first, middle, last)  
Peticionario (nombre, 2.º nombre, apellido)

On behalf of/En representación de:  
Other persons needing protection (first, middle, last)  
Otras personas que necesitan protección (nombre, 2.º nombre, apellido)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

and for her/himself  
y por ella misma/él mismo

vs./vs.

\_\_\_\_\_  
Respondent (first, middle, last)  
Demandado (nombre, 2. nombre, apellido)

**Petitioner's Request to Keep  
Address/Phone Confidential**

**Solicitud del peticionario para  
mantener la dirección/número  
de teléfono confidenciales**

Estatuto de Minnesota § 518B.01, subd. 3b

CONFIDENTIAL/CONFIDENCIAL

In an Order for Protection case, the court must keep an address and telephone number confidential in this case, if you ask. Under Minn. Stat. § 518B.01, subd. 3b, if an address or phone number is confidential, the information will not be available to Respondent or the public. The information may be disclosed only to court staff or law enforcement for purposes of service of process, conducting an investigation, or enforcing an order. **Your request only applies to this Order for Protection (OFP) case. There may be other cases in the court records involving you, where your address is public.**

En un caso que implique una Orden de protección, el tribunal debe mantener la dirección y el número de teléfono confidenciales si usted lo solicita. Bajo el Estatuto de Minnesota § 518B.01, subd. 3b, si la dirección o el número de teléfono son confidenciales, la información no estará disponible para el Demandado ni el público. La información se puede revelar solo al personal del tribunal o a la autoridad del orden público para fines de servir las órdenes del proceso, realizar investigaciones o hacer cumplir una orden. **Su solicitud solo tendrá validez para este caso de Orden de protección (OFP). Es posible que tenga otros casos en los registros judiciales donde su dirección es pública.**

---

I am the Petitioner in this case/Soy el Peticionario en este caso.

1. Choose one of the boxes below/Elija una de las casillas siguientes:

- I am asking for an OFP and am asking the court to keep an address and/or phone number confidential.  
Estoy solicitando una OFP y pido al tribunal que mantenga mi dirección y/o número de teléfono confidenciales.

OR/O

- I have an OFP, and I am notifying the court of a change in address and/or phone number. I ask the court to keep the updated address and/or phone number confidential. **NOTE:** The Cover Sheet for Non-Public Documents Form 11.2 (CON112) must be used when filing this document in paper form.

Tengo una OFP y estoy notificando al tribunal sobre un cambio de dirección y/o número de teléfono. Solicito al tribunal que mantenga mi nueva dirección y/o número de teléfono confidenciales. **NOTA:** Cuando se presenta este documento en formato impreso, se debe utilizar la Portada para documentos no públicos, Formulario 11.2 (CON112).

- 2. I want to keep my phone number confidential and not be accessible to the public.  
Quiero mantener mi número de teléfono confidencial y no accesible al público.**

My phone number is/Mi número de teléfono es: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Can court staff leave messages at this number?  Yes/Sí  No/No  
¿El personal del tribunal puede dejar mensajes en este número?

CONFIDENTIAL/CONFIDENCIAL

- 3. I want to keep my home address confidential and not be accessible to the public.  
Quiero mantener mi dirección confidencial y no accesible al público.**

My address/Mi dirección:

Street/Calle: \_\_\_\_\_

City, State, Zip: \_\_\_\_\_

Ciudad, Estado, Código postal

C/O \_\_\_\_\_

C/O

(If staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here to make sure the post office delivers mail to you at this address.)

(Si esta quedando en un refugio o en la casa de otra persona, puede poner su nombre aquí para asegurarse de que la oficina de correos le entregue la correspondencia en esa dirección).

- 4. I want to keep the home address of a protected party other than me confidential and not be accessible to the public.  
Quiero mantener la dirección de una parte protegida, que no soy yo, confidencial y no accesible al público.**

Protected party's name/Nombre de la parte protegida: \_\_\_\_\_

Protected party's address/Dirección de la parte protegida:

Street/Calle: \_\_\_\_\_

City, State, Zip: \_\_\_\_\_

Ciudad, Estado, Código postal

C/O \_\_\_\_\_

C/O

(If the protected party is staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here.)

(Si la parte protegida se aloja en un refugio o en la casa de otra persona, puede poner su nombre aquí).

Notice: The Court needs your full mailing address and phone number to be able to send you notices and orders on your case.

Aviso: El tribunal necesita su dirección postal y número de teléfono completos para poder enviarle las notificaciones y órdenes de su caso.